

## Spisak termina korišćenih u knjizi

asocijativni niz	<i>associative array</i>	logički disk	<i>volume</i>
bajtkod	<i>bytecode</i>	logički operator	<i>logical</i>
binarni operator	<i>binary assignment</i>	poređenja	<i>comparison</i>
dodele	<i>operator</i>		<i>operator</i>
broj veza	<i>link count</i>	<i>man</i> strana	<i>manpage</i>
celobrojni literal	<i>integer literal</i>	meka veza,	<i>symbolic link</i>
ceo broj	<i>integer</i>	simbolička veza	
čvrsta veza	<i>hard link</i>	mesto za indirektan	<i>indirect object slot</i>
dinamičko učitavanje	<i>dynamic loading</i>	objekat	
dodeljivanje	<i>assignment</i>	metaznak	<i>metacharacter</i>
editor teksta	<i>text editor</i>	nadovezati	<i>concatenate</i>
fatalna greška	<i>fatal errors</i>	nasleđivanje	<i>inheritance</i>
globiranje	<i>globbing</i>	nedekadni celobrojni	<i>non-decimal</i>
gola reč	<i>bareword</i>	literal	<i>integer literal</i>
goli blok	<i>naked block</i>	niz bitova	<i>bitstring</i>
i-čvor	<i>inode</i>	niz niblova	<i>array of nybbles</i>
identifikator datoteke	<i>filehandle</i>	niz za zamenu	<i>replacement string</i>
identifikator	<i>directory handle</i>	niz znakovnih nizova	<i>array of strings</i>
direktorijuma		nizovna promenljiva	<i>array variable</i>
identifikator tekućeg	<i>current process ID</i>	nulti element	<i>element zero</i>
procesa		obrnuti jednostruki	<i>backtick</i>
indikator	<i>flag</i>	navodnik	
isečak heša	<i>hash slice</i>	odzivnik komandnog	<i>shell prompt</i>
isečak liste	<i>list slice</i>	okruženja	
isečak niza	<i>array slice</i>	operator delimičnog	<i>partial-evaluation</i>
izlazna sekvenca	<i>backslash escape</i>	računanja	<i>operator</i>
izvozna oznaka	<i>export tag</i>	operator nad bitovima	<i>bitwise operator</i>
izvršna datoteka	<i>executable</i>	operator opsega	<i>range operator</i>
ključ heša	<i>hash key</i>	operator ponavljanja	<i>string repetition</i>
komandno okruženje	<i>shell</i>	znakovnog niza	<i>operator</i>
korisnički definisana	<i>user-defined</i>	operator rednog ulaza	<i>line-input</i>
funkcija	<i>function</i>		<i>operator</i>
lepljivi bit	<i>sticky bit</i>	operator vezivanja	<i>binding operator</i>
literal sa pokretnim	<i>floating-point</i>	operator zamene	<i>substitution</i>
zarezmom	<i>literal</i>		<i>operator</i>
literal pod dvostrukim	<i>double-quoted</i>	oznaka	<i>tag</i>
navodnicima	<i>string literal</i>	potprogram	<i>subroutine</i>
literal pod jednostru-	<i>single-quoted</i>	potprogram za defi-	<i>sort-definition</i>
kim navodnicima	<i>string literal</i>	nisanje sortiranja	<i>subroutine</i>

*Kompletan spisak termina koji se koriste u izdanjima Mikro knjige nalazi se na adresi [www.mk.co.yu/recnik](http://www.mk.co.yu/recnik).*

potprogram	<i>sort subroutine</i>	šablon	<i>pattern</i>
za sortiranje		tok za greške	<i>error stream</i>
povratna vrednost	<i>return value</i>	ugrađivanje	<i>embedding</i>
pozivanje	<i>calling</i>	upozorenje	<i>warning</i>
pragma	<i>pragma</i>	upravljački program	<i>driver</i>
prazan kontekst	<i>void context</i>	usmeravanje	<i>pipe, pipelining</i>
prazan znakovni niz	<i>empty string,</i> <i>zero-length</i> <i>string</i>	utičnica	<i>socket</i>
		veza	<i>link</i>
preuređivanje heša	<i>unwinding</i> <i>the hash</i>	vlasništvo	<i>ownership</i>
		vrednosti razdvojene	<i>comma-separated</i>
		zarezima	<i>values, CSV</i>
preusmereno	<i>piped open</i>	vrednosti s pokretnim	<i>double-precision</i>
otvaranje		zarezom dvostruke	<i>floating-point</i>
priključeni logički	<i>mounted volume</i>	preciznosti	<i>values</i>
disk		vreme izvršavanja	<i>runtime</i>
proces dete	<i>child process</i>	programa	
proces roditelj	<i>parent process</i>	vremenska oznaka	<i>timestamp</i>
program za obradu	<i>text processor</i>	zagrade bez prihva-	<i>non-capturing</i>
teksta		tanja sadržaja	<i>parentheses</i>
regularni izraz	<i>regular expression</i>	znakovni literal	<i>double-quoted</i>
sidro	<i>anchor</i>	pod dvostrukim	<i>string literal</i>
simbolička veza,	<i>symbolic link</i>	navodnicima	
meka veza		znakovni niz	<i>string</i>
sistem datoteka	<i>filesystem</i>	znakovni niz	<i>format string</i>
specifikacija datoteke	<i>file specification</i>	za formatiranje	
standardni izlazni tok	<i>standard output</i> <i>stream</i>	znakovni niz za	<i>debugging string</i>
		otkrivanje grešaka	
standardni ulazni tok	<i>standard input</i> <i>stream</i>	žeton	<i>token</i>